



Mayahuel

FICG26 Festival Internacional
de Cine en Guadalajara
Film Festival / México

Viernes 25 de marzo de 2011

Año 4 No. 1

CON ALFOMBRA Y CARAVANA

Pág. 4

HERZOG, DIRECTOR IMPOSIBLE

Pág. 5

LABORATORIO DE TALENTOS

Pág. 6





FICG26
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE EN
GUADALAJARA
Film Festival | México
marzo 25 · abril 1 · 2011

UN ROSTRO
LLENO DE
HISTORIAS

¡Para hoy 25 de marzo!

Largo Mexicano Ficción Competencia

- **18 comidas**
Jorge Coira
107 min.
13:00:00
CINEMARK Sala 3
- **Travesía del desierto**
Mauricio Walerstein
115 min.
16:00:00
CINEFORO
- **Afinidades**
Vladimir Cruz
y Jorge Perugorria
90 min.
16:00:00
CINEMARK Sala 3

Documental Mexicano Competencia

- **Circo**
Aaron Schock
75 min.
16:00:00
CINEMARK Sala 8

- **La ruta del conejo rojo**
Carlo Montaña Arámbula
73 min.
18:00:00
CINEMARK Sala 5

Corto Mexicano Competencia

- **Programa 1**
30 min.
21:30:00
CINEFORO
- Afuera**
Carlos Godínez
- Candy**
Giorgi-Pineda
- La hinchazón de la familia
Ibargüengoitia**
Christian Acero
- Mari Pepa**
Samuel Kishi Leopo
- Noches de tungsteno**
Maria Torres
- Nunca nunca no dejó ir**
Moises Aisemberg

Retrato anónimo
Paola Chaurand

Un camino
Raúl Zendejas Escandón

La otra Emma
Jhasua A. Camarena

La princesa y el caracol
Bernardo Rugama

CINE PARA NIÑOS

- **El mundo mágico de Magorium**
Zach Helm
93 min.
16:00:00
CINEMAS LUMIERE Sala 8

Werner Herzog

- **Fitzcarraldo**
Werner Herzog
157 min.
21:00:00
CINEMARK Sala 4

Esto y mucho más en: www.ficg.mx



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA • Rector general: Dr. Marco Antonio Cortés Guardado • Vicerrector ejecutivo: Dr. Miguel Ángel Navarro Navarro • Secretario general: Lic. José Alfredo Peña Ramos • Presidente del Patronato del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Lic. Raúl Padilla López • Director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Iván Trujillo • Director General de Medios: Mtro. David Rogelio Campos Cornejo • Director de Información: José Alonso Torres • Director LA GACETA / Edición Mayahuel: José Luis Ulloa Luna • Edición LA GACETA / Mayahuel: Cristian Zermeño • Diseño y diagramación: Fernando Ocegueda Luna • Corrección: Víctor Manuel Pazarín.

directorio



Film Festival | México
marzo 25 · abril 1 · 2011



▶ José Carlos Avellar, participó en mesa de diálogo sobre crítica cinematográfica. Foto: Sara Covarrubias



▲ Conferencia inaugural de Talent Campus. Foto: Mónica Hernández



▲ Conferencia Inaugural del Segundo Coloquio Internacional de Cine Iberoamericano. Foto: Sara Covarrubias

▲ Orlando Mora. Foto: Sara Covarrubias



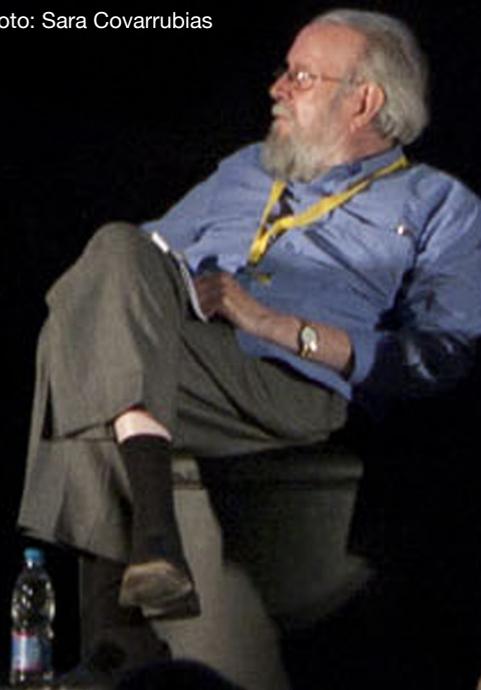
▲ Chiara Arroyo. Foto: Sara Covarrubias

tomas

▶ Hugo Gutiérrez Vega. Foto: Sara Covarrubias



FICG26
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE EN
GUADALAJARA
Film Festival | México



PROYECCIÓN

La misión del gerente

MARTHA EVA LOERA

Esta noche se apagan las luces del Auditorio Telmex para la proyección del film *El gerente de Recursos Humanos*, cinta nominada al Oscar como Mejor Película Extranjera 2011; ganadora del Premio del Público, en el Festival de Locarno (2010), además del Premio a la Mejor Música en la 55 Seminci.

Para Eran Riklis fue irresistible llevar a la pantalla esta historia, con un guión de Noah Stollman, y explorar su vida a partir de la muerte de una mujer de sonrisa enigmática. El director se enganchó con la misión del personaje principal: descubrirse a sí mismo y a través de él “encontrar el sentido simple, pero importante de la condición humana”.

La trama gira alrededor del gerente de recursos humanos de una de las panaderías más grandes de Jerusalén. Él está en problemas a raíz de la muerte de una de las empleadas, víctima de un atentado terrorista. Razón por la cual la empresa es acusada de indiferencia y negligencia. De manera que el gerente tiene que viajar al frente de un convoy para trasladar el cuerpo a Rumania, acompañado de un periodista determinado a hacerle la vida imposible, un peculiar cónsul y un conductor.

La vida del personaje principal, de por sí no es nada fácil. Está separado de su mujer, distanciado de su hija y atrapado en un trabajo que no le agrada del todo, pero el suceso le permite descubrir su humanidad y el amor por su oficio.

En la cinta actúan Mark Ivanir, Guri Alfi, Noah Silver, Rozina Cambos, Julian Negulesco, Bogdan Stanoevitch, Gila Almagor y Raymond Amsalem.

Eran Riklis es un director que ha dirigido cintas como *La novia siria* (2004), que ganó 18 premios internacionales y *Los limoneros* (2008), que obtuvo el Premio del Público en el Festival de Berlín.

Riklis nació en 1954 en Jerusalén y comenzó a trabajar en el cine cuando tenía 21 años. Su primer largometraje fue *On a clear day you can see Damascus*. Ha dirigido más de 300 producciones para televisión, anuncios publicitarios, documentales y cortometrajes.

El gerente de Recursos Humanos

Marzo 25, 19:00 horas

Auditorio Telmex

Clásicos del cine

El FIGG26 homenajea a las grandes personalidades de la cinematografía mundial

WENDY ACEVES VELÁZQUEZ

Es la última semana de marzo y la edición 26 del Festival Internacional de Cine en Guadalajara esta aquí. Serán ocho días para disfrutar de diversas actividades en torno del séptimo arte: galas, presentaciones de libros, funciones al aire libre, encuentros con profesionales del cine, conciertos y homenajes, con los cuales da inicio la fiesta del cine en el Auditorio Telmex, sede de entrega de la presea Mayahuel a

los cineastas Werner Herzog y Fernando Trueba; la actriz Diana Bracho, y el músico Manuel Esperón, en homenaje póstumo. Personajes emblemáticos de la cinematografía nacional e internacional.

Alfombra roja y Gala de inauguración

Marzo 25, 18:00 horas

Auditorio Telmex

Gala



Diana Bracho

Impulsora del cine mexicano, y quien comenzó su carrera en el séptimo arte en los años setenta, es hoy una de las homenajeadas del festival.

Hija del cineasta Julio Bracho, sus papeles en largometrajes como *Las Poquianchis* en donde personificó a Adelina, *El castillo de la pureza*, *El secreto de Romelia* y su ac-

tuación de Gina López en la película *Entre Pancho Villa y una mujer desnuda* y más recientemente *Y tu mamá también* así como el largometraje *Martín al amanecer* en el 2009, marcaron su paso por el cine. Además de haber estudiado la carrera de Filosofía y Letras en Nueva York, desde el 2003, Bracho es presidenta de la Academia de Ciencias y Artes del Cine Mexicano.



Manuel Esperón

Manuel Esperón es un hombre que ayudó a forjar las carreras de ídolos de la Época de Oro como Pedro Infante y Jorge Negrete y que entregó 60 años de su vida a musicalizar más de 500 películas. “No volveré, te lo juro por Dios que me mira, te lo digo

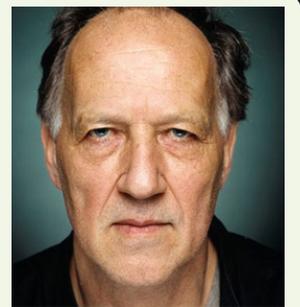
llorando de rabia, no volveré...”, dice una de las coplas del compositor, la cual fue reconocida como la canción mexicana más difundida y con mayor popularidad en Estados Unidos.

Los organizadores del FIGG pretendían reconocer en vida al músico nacido en la Ciudad de México, pero el autor de canciones como “Ay Jalisco no te rajes”, “Esos altos de Jalisco” y “Así se quiere un Jalisco”, falleció el pasado mes de febrero a la edad de 99 años.

Werner Herzog

“Detesto la sofisticación, me gusta lo precario”, dijo alguna vez Werner Herzog, director, documentalista, guionista, productor y actor de origen alemán.

El creador del llamado “nuevo cine Alemán” nació el 5 de septiembre de 1942 en Munich y realizó su primera película a los 19 años. Sus principales obras van desde *Hércules* en 1962, *Nosferatu, el vampiro*



en 1978 y más recientemente *Enemigo íntimo* en el 2009 y *La cueva de los sueños olvidados* un año después, sumando más de 50 películas a la fecha.

Fernando Trueba

El director Fernando Trueba, conocido por sus películas *Ópera prima* realizada en 1980 y *Belle Époque* en 1992, también recibirá un homenaje en el festival de cine más importante de América Latina. Ni las carreras de ciencias de la imagen, filología y pe-

riodismo fueron sus pasiones como lo es el cine, ha señalado en entrevistas.

Uno de sus filmes más aplaudidos es *La niña de mis ojos*, el cual recibió siete galardones en la XIII Edición de los Premios Goya, como mejor película y mejor dirección de producción, entre otros.





Herzog, peregrino en el festival

VERÓNICA DE SANTOS

Mientras los críticos arquean las cejas, y se desgañitan en frases ingeniosas para describir su inmensa sorpresa ante la incursión de Werner Herzog en la ola del 3D con su más nueva película, *The Cave of Forgotten Dreams* (*La cueva de los sueños olvidados*); éste filma *Death Row* (*El pabellón de la muerte*), un documental televisivo sobre una cárcel de máxima seguridad en Texas, que incluye entrevistas con presos condenados a la pena capital.

Herzog no deja de marcar el paso, siempre un poco adelante de lo que se dice de él. Acaba de aparecer en un episodio de *Los Simpsons*, y quién sabe si ha hecho escala en su casa de Los Ángeles o si aterriza en Guadalajara directo de Londres, donde apenas el 21 de marzo terminó de dictar el tercer seminario de su heterodoxa escuela de cine.

Ya lo ha dicho en entrevistas y citas que flotan por la mar de internet, pero por si alguna duda quedaba, Herzog lo pone en primer plano en el sitio web de su proyecto educativo: "La Rogue Film School no es para corazones débiles. Es para aquéllos que han viajado a pie, trabajado como cadeneros en un burdel o como custodios en un asilo para locos, para aquéllos con ánimo de aprender a usar unas ganzúas o falsificar un permiso de filmación en un país que no apoya tu proyecto. En resumen: para aquéllos que pueden contar una historia a un niño de cuatro años sin perder su atención. Para aquéllos que tienen una flama quemándolos por dentro. Para aquéllos que tienen un sueño".

Se trata de sesiones intensivas a lo largo de un fin de semana en la que no se habla de ninguna cuestión técnica, a las que es obligatorio llegar habiendo leído media docena de libros que incluyen a Bernal Díaz del Castillo, Virgilio y Hemingway, así como otra media docena de películas (Kiarostami, Kazan...).

En Guadalajara no habrá sesión de la Rogue Film School, nada de lecciones sobre poesía, narración, música e imágenes, nada de tácticas de guerrilla, auto-suficiencia, neutralización de la burocracia y el lado atlético de la cinematografía, según promete y exige el inspirador dodecálogo de la escuela.

Dará una conferencia magistral abierta al público en el marco de Talent Campus, pero lo mejor es que en Guadalajara tendremos a Herzog en genio y figura. Y aún más importante, tendremos a Herzog desde butaca, con una cartelera de títulos difíciles de encontrar, especialmente sus primeras obras, anteriores a su clásico *Aguirre o la ira de Dios* (*Signos de vida*, *También los enanos empezaron pequeños*, *Fata Morgana*), y sus corto y me-

diometrajes, muchos de ellos realizados directamente para la televisión, como *La balada de los pequeños soldados*, *La muerte a cinco voces* y *La transformación del mundo en música: Bayreuth antes de la premiere*.

El pretexto perfecto: la concesión del Premio Guadalajara Internacional por su destacada (y tremenda) trayectoria en el séptimo arte. La cereza sobre el pastel: la premiere de *La cueva de los sueños olvidados* —el documental del asombro—, un paseo por las cuevas de Chauvet, al sur de Francia, donde se encuentran las pinturas rupestres más antiguas de las que se tenga noticia: datan de hace más de 32 mil años y son tan frágiles que incluso el aliento puede dañarlas. Por eso el acceso está fuertemente restringido: Herzog ha sido el único autorizado para grabarlas, y se decidió a aplicar el efecto 3D porque "los artistas usaron los relieves de la roca como parte de la propia pintura y quería rescatar esa sensación", según ha dicho en entrevista con Rebecca Jones para la BBC, muy a pesar de sus contundentes declaraciones contra dicho artificio en el pasado.

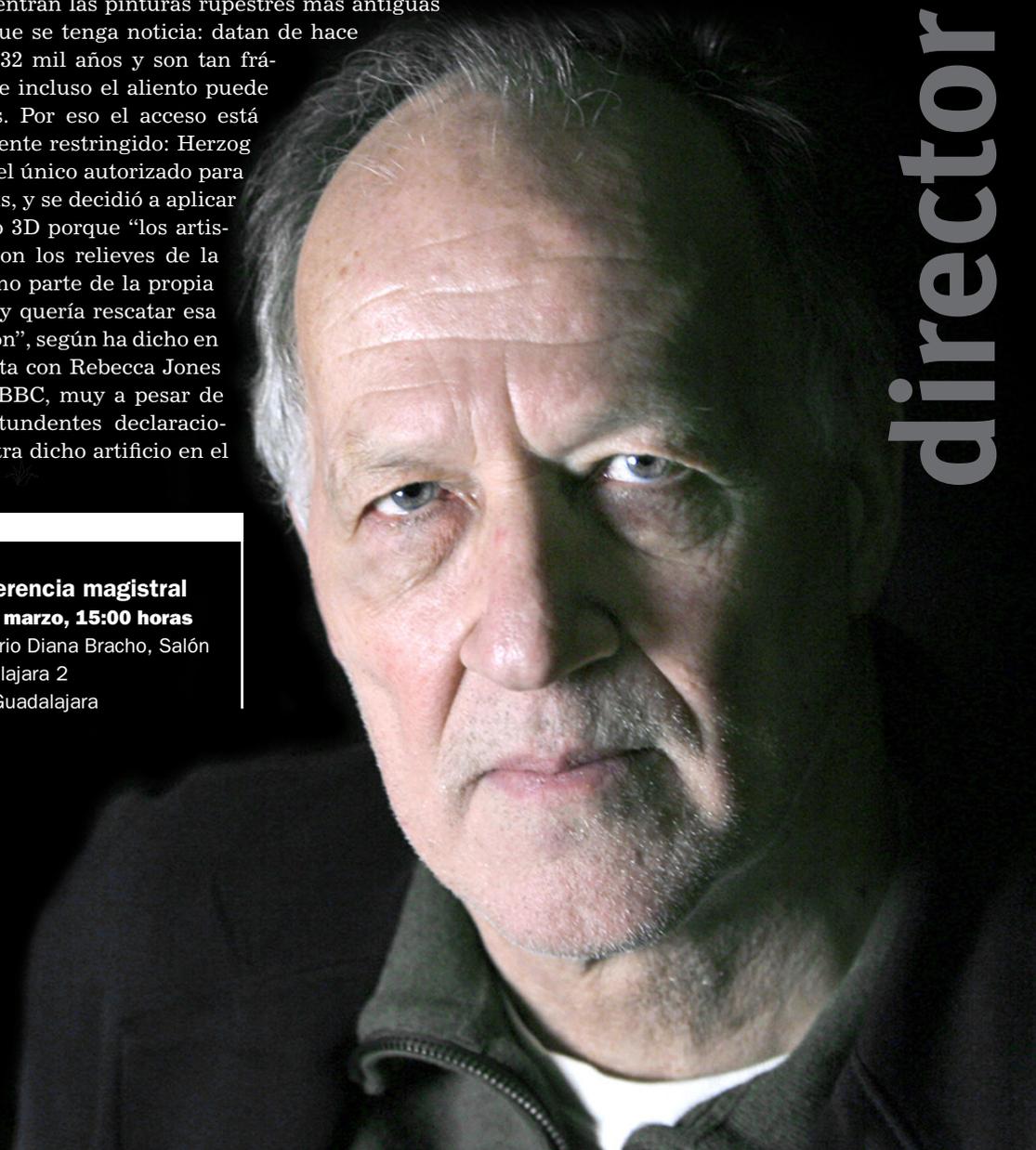
Conferencia magistral

25 de marzo, 15:00 horas

Auditorio Diana Bracho, Salón
Guadalajara 2
Expo Guadalajara

Cineasta de a pie, crudo e intenso tanto como observador y culto, el director alemán es un invitado de lujo del FICG26. Cincuenta de los 60 títulos que componen su filmografía se proyectarán en la retrospectiva más amplia que se ha hecho de su obra en nuestro país

director





ALBERTO SPILLER

¿Qué joven aspirante a ser actor o director de cine no soñaría con asistir a una clase impartida por Werner Herzog, Willam Dafoe, o sentarse a platicar con Diana Bracho y otras figuras del mundo cinematográfico? Para los 70 mexicanos y centroamericanos que participan en la tercera edición de Talent Campus Guadalajara (TCG) esta quimera se hizo realidad.

El evento, que se lleva a cabo del 24 al 28 de marzo, representa un espacio en que noveles cineastas y estudiantes avanzados en artes audiovisuales pueden encontrar una plataforma de intercambio con profesionales de la industria fílmica.

“Es una actividad que inició en 2008 en colaboración con el Berlinale Talent Campus para crear un campus hermano en Guadalajara”, dijo Ana De la Rosa, directora de TCG.

El Berlinale es un evento de formación al que participan personas de todo el mundo, y cuenta con campus en diferentes lugares para compartir su *know how* en materia cinematográfica.

“El de Guadalajara se creó para cubrir la zona de México, Centroamérica y El Caribe, y tiene la misma finalidad: es un evento de formación e instrucción en el séptimo arte. Participarán estudiantes enfocados hacia la dirección, guión, producción, edición, fotografía, actuación y crítica cinematográfica”.

Talent Campus Guadalajara se ha ido afirmando al interior del FICG como un espacio crucial que permite el encuentro cara a cara de nuevos talentos con personalidades de peso en el mundo del cine, las que pueden interactuar y hablar en torno de su oficio tanto en espacio formales como en charlas más íntimas y relajada.

Durante cinco días, el TCG ofrece varias actividades, como talleres enfocados en los diferentes rubros del quehacer cinematográfico, mesas de diálogos y citas con los expertos. “Convocamos a diferentes profesionales para que tengan una plática cercana con 10 alumnos, en una pequeña sala para que ellos tengan la libertad para preguntar lo que quieran”.

Habrán sesiones magistrales con reconocidos realizadores, como Werner Herzog, Willem Dafoe, Diana Bracho, homenajeada del FICG 2011, Eran Riklis, director de Israel, país invitado de esta edición, quienes en una serie *master class* compartirán sus conocimientos con los alumnos. Esta actividad comprende la proyección de películas, creadores invitados, con apertura abierta al público.

La primer *master class*, titulada “Dibujando eufonías, tatuando sensaciones”, la ofrecerá el animador estadounidense Bill Plympton, quien abrió los trabajos de Talent Campus Guadalajara en 2003.

Otras sesiones destacadas son la de Werner Herzog, denominada “Viaje en búsqueda de la rareza”, “Tranvía al castillo de la pureza”, impartida por Diana Bracho, “Melodías ajenas” de Willem Dafoe y “Fragmentos de identidad” de Eran Riklis.



▲ El actor Willam Dafoe participará en TCG.
Foto: Archivo

Talento *in vitro*

Bajo el concepto de la Berlinale alemana, Talent Campus se ha convertido en un espacio privilegiado para conocer de cerca el quehacer de destacados actores y realizadores

TCG integra otras actividades como “Cine sin censura”, reuniones de mentores con jóvenes críticos; “Notas íntimas, melodías en pantallas”, talleres sobre dirección y guión; cursos de actuación denominados “Identidad fragmentada”; cursos sobre dirección y producción titulados “Dirigiendo la orquesta, músicos de imágenes sobre edición” y “Al ritmo de la luz”, taller de dirección de fotografía.

En estos talleres participarán personalidades como Guillermo Arriaga, Paula Markovitch, Edward James Olmos, Roberto Sosa, Magaly Soler, Julio Bracho, Ben Gibson y Juan Carlos Aduviri.

Otra actividad del TCG es “Deleitando la pupila” en la que serán proyectadas las películas *The cave of the forgotten dreams*, de Werner Herzog, e *Idiots and Angel*, de Bill Plympton. 

encuentro



◀
Obra de Elizabeth Beristáin.
Foto: Archivo

Las piernas torneadas de Dios

Monjas Coronadas es una de las exposiciones que ya se pueden disfrutar en el marco del FICG26

KARINA ALATORRE

Antes, en la época del Virreinato, las monjas eran coronadas y luego retratadas en un lienzo cuando profesaban, nombradas abadesas o cuando cumplían su 25 aniversario de vida religiosa. Sus rostros difícilmente reflejaban alguna emoción por aquel acto de honra que consistía en una corona hecha con flores, con materiales como piedras o diversos metales. Ahora la fotógrafa Elizabeth Beristáin se vale de este tema y a través de su exposición *Monjas Coronadas* hace una reflexión sobre las ataduras y exigencias sociales que aún persisten.

Retratos de monjas con piernas al descubierto en las fotografías de Beristáin, contrastan con los del siglo XVII cuando los padres los mandaban a hacer con la finalidad de engalanar con su imagen la sala familiar y recordar a su hija una vez que entrara en clausura.

Este proyecto fue realizado de la mano de otras dos artistas mexicanas, Laura Hinton, que diseña y construye las "coronas" de cada modelo y de

Mercedes Gertz quien aporta la pintura de los medallones, además de otras mujeres del medio artístico quienes interpretaron a las Monjas Coronadas.

La exposición fue descrita como una hermandad de mujeres que forman parte de un ejercicio de identidad por la guionista Carla González Vargas, quien dijo que el formato de la vestimenta sombría religiosa y la cultura religiosa de esta diversidad de mujeres mexicanas, funge como contraste estético y filosófico.

Elizabeth Beristáin ha trabajado como *freelance* en diferentes medios como: *Latino Weekly Review*, *Expansion.com* y *Nostika Magazine*. Algunas de sus exposiciones han sido acogidas en sitios como el Museo Latinoamericano de Arte en Long Beach, Casa Vallarta en Guadalajara y en el Consulado General de México en Los Ángeles.

Monjas Coronadas
Horario de 17:00 a 20:00 horas
Espacio Áter Ego, Teatro Diana

exposición

IMCINE
CINEMA MEXICO EN

FICG26 Festival Internacional de Cine en Guadalajara Film Festival / México
marzo 25 · abril 1 · 2011

LARGOMETRAJES

Años después
Years after
Laura Gárdos

Aquí entre nos
Between us
Patricia Martínez de Velasco

Asalto al cine
The cinema hold up
Iria Gómez Concheiro

Burros
Donkeys
Odín Salazar

El efecto tequila
The tequila effect
León Serment

Consulta programación:
www.ficg.org
www.imcine.gob.mx

El premio
The prize
Paula Markovitch



close up

Rescatar el cine

Libros, revistas y catálogos de películas dentro de su oficina. El director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara (FICG), muestra en todo momento una de sus más grandes pasiones. Admirador de cineastas como Luis Buñuel, François Truffaut, Woody Allen y Ridley Scott, Iván Trujillo afronta con determinación los retos de esta nueva etapa en su trayectoria. Egresado del Centro de Estudios Cinematográficos (CUEC), obtuvo en 1988 el Ariel al mejor cortometraje documental por *Mariposa Monarca... adivinanzas para siempre*. Posteriormente dirigió la Filmoteca de la UNAM por casi dos décadas. Reconocido por su labor en la preservación y difusión del cine mexicano, recibió la condecoración de la Orden de las Artes y Letras en grado de Caballero, por el gobierno de Francia. Su desempeño lo sitúa como uno de los personajes con autoridad en el cine de Hispanoamérica.

POR ÉDGAR CORONA

ficg

El festival vive un momento de gran expectativa. Quiero ver el resultado final de los cambios, es decir, percibir el funcionamiento de las iniciativas que planteo. El FICG es una plataforma de grandes dimensiones, dentro de su programa hay por lo menos cinco festivales a la vez. Por ejemplo, la competencia iberoamericana, que es considerada por productores, realizadores y actores como la ventana al audiovisual en español y portugués. Además, una sección internacional que encabeza Israel, país invitado del que conocemos poca cinematografía y que tiene propuestas novedosas.

herzog

Es el cineasta alemán más influyente para los directores mexicanos, lo he corroborado en estos días con amigos que dicen: "Me tienes que hacer un espacio para entrar al master class de Werner Herzog". Incluso, yo decidí hacer cine después de ver sus películas. Herzog es un cineasta que no distingue la frontera entre el documental y la ficción, realmente puede transitar sin ningún problema en ambos sentidos con obras magníficas. Como novedad, proyectaremos en tercera dimensión *La cueva de los sueños olvidados*, película que realizó el año pasado en Francia.

cine

Desde pequeño me sentí atraído por el séptimo arte y la naturaleza, son dos de mis pasiones; es por eso que no tuve duda en estudiar cine y biología. En la década de los cincuenta mi padre fue dueño del cine más importante de Tabasco y mi madre se encargaba de la distribución de películas en esta región. Podría decirse que fui amamantado en un cine.

Iván Trujillo



▲ Foto: Sara Covarrubias

rescate

Es mi tercera pasión, la recuperación de las imágenes en movimiento. Me convertí en el director de la Filmoteca de la UNAM y efectivamente era una locura encontrar información. Fueron muchas anécdotas que surgieron en ese momento, como encontrar el segundo final de *Los olvidados*. Esa etapa marcó mi vida y lo sigue haciendo, porque lo importante no es sólo encontrar, sino mostrar las películas. En el festival presentaremos la copia restaurada de *El vampiro y el sexo*, una versión de *Santo en el tesoro de Drácula*, que presenta desnudos femeninos de la cintura para arriba.



FICG26 AGRADECE A SUS PATROCINADORES

